

# inventiv

## PERFORATEUR 1500W

Notice à lire attentivement et à conserver

**REF : 202093**



Veuillez lire attentivement ces instructions avant la première utilisation de la machine et gardez-les avec l’outil.

## 1. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

|  |  |
|--|--|
| Alimentation   | 230-240V ~50Hz   |
| Puissance  | 1500W  |
| Vitesse à vide   | 850/min  |
| Cadence de frappe  | 4400/min   |
| Classe de protection   | II   |
| Capacité de perçage<br>- Béton / Métal / bois  | Ø32mm / Ø13mm / Ø 40mm                                 |
| Max. diamètre de mandrin   | SDS<br>Ø13mm (Mandrin manuel)                          |
| Niveau de pression acoustique $L_{PA}$ : (K=3dB(A))  | 96,4 dB(A)   |
| Niveau de puissance acoustique $L_{WA}$ : (K=3dB(A))   | 107,4 dB(A)  |
| Niveau de vibration $a_h$ : (K=1,5m/s <sup>2</sup> )<br>- Niveau perforateur dans le béton<br>- Cisèlement | 19,372 m/s <sup>2</sup><br>17,879 m/s <sup>2</sup>     |
| Contenu de l’emballage   | Perforateur<br>Poignée latérale<br>Butée de profondeur |

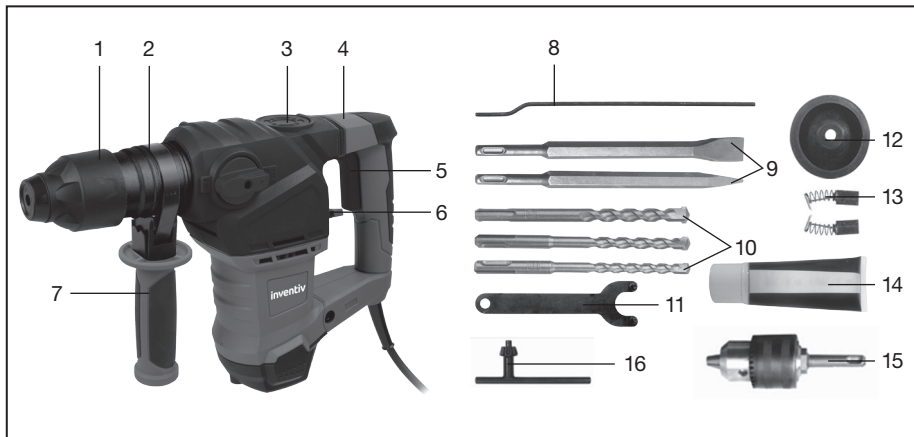
La valeur totale des vibrations déclarées a été mesurée à partir de la norme EN60745-2-6, et peut être utilisé pour comparer un outil par rapport à un autre. La valeur totale des vibrations déclarées peut être également utilisée en tant qu’évaluation préliminaire du degré exposition.

**⚠ AVERTISSEMENT:** La valeur de vibration émise pendant l’usage du produit peut différer de la valeur déclarée selon les circonstances. Les mesures de sûreté pour protéger l’opérateur sont basées sur une estimation de l’exposition dans des conditions d’usage normal (prenant en compte l’ensemble des cycles d’opérations comme les temps où l’outil est éteint, en fonctionnement à vide ou bien en utilisation)

Votre marteau perforateur a été conçu pour les applications suivantes :










- Perçage et vissage (acier, bois, plastique)
- Perçage à percussion (pierre, béton)
- Perforation (application légères de rainurage et de burinage)

**FIG.1**



1. Colerette
2. Interrupteur fonction burinage
3. Point de graissage
4. Poignée anti vibration
5. Interrupteur marche / arrêt
6. Interrupteur fonction perçage / percussion
7. Poignée laterale
8. Butee de profondeur
9. Burin sds (plat & pointu)
10. Forets sds
11. Cle
12. Recuperateur de poussieres
13. Charbons
14. Graisse
15. Mandrin 13mm manuel
16. Cle de mandrin 13mm

## 2. SIGNIFICATION DES SYMBOLES

|   |   |
|---|---|
|  | Lire attentivement les instructions et le manuel d’utilisation  |
|  | Le produit respecte les exigences de sécurité et les Directives européennes   |
|  | Appareil de classe II – Double Isolation  |
|  | Ce symbole indique que MBI participe à la protection de l’environnement en appliquant la directive DEEE 2012/19/CE. Il est interdit d’éliminer les appareils électriques et électroniques usagés avec les déchets ménagers ou dans la nature. Il est demandé de les porter dans un des centres de collecte sélective prévus par l’administration communale pour assurer leur recyclage. Vous avez également la possibilité de déposer votre produit chez votre distributeur si vous y achetez un produit de même type. En respectant cette démarche vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine. |
|  | Risques de dommages ou de blessures, en cas du non respect des instructions de ce manuel  |
|  | Débrancher immédiatement la fiche du cordon d’alimentation dans le cas où celui-ci serait endommagé et pour toute opération de maintenance.   |
|  | Toujours porter des lunettes de protection  |
|  | Toujours porter des protections auditives   |
|  | Toujours porter des gants   |

## 3. CONSIGNES DE SECURITE GENERALES RELATIVES AUX OUTILS ELECTRIQUES

 **MISE EN GARDE** – Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

**MISE EN GARDE !** Lire toutes les instructions. Le fait de ne pas suivre les instructions indiquées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, une blessure et/ou une blessure sérieuse. Le terme « outil » dans tous les avertissements indiqués ci-dessous fait référence à votre outil alimenté par le secteur (avec cordon d’alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d’alimentation).

### CONSERVER CES INSTRUCTIONS

#### 1. Zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre et sombres sont propices aux accidents.

- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l’écart pendant l’utilisation de l’outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l’outil.

## 2. Sécurité électrique.

- a) **Les prises femelles de l’outil électrique doivent être adaptées au socle. Ne jamais modifier la prise femelle de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d’adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des prises femelles non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d’eau à l’intérieur d’un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l’outil. Maintenir le cordon à l’écart de la chaleur, des lubrifiants, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu’on utilise un outil à l’extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l’usage extérieur.** L’utilisation d’un cordon adapté à l’usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l’usage d’un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L’usage d’un RCD réduit le risque de choc électrique.

## 3. Sécurité des personnes.

- a) **Rester vigilant, regarder ce que l’on est en train de faire et faire preuve de bon sens dans l’utilisation de l’outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l’emprise de drogues, d’alcool ou de médicaments.** Un moment d’inattention en cours d’utilisation d’un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapante, les casques ou les protecteurs acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures des personnes.
- c) **Éviter tout démarrage accidentel. s’assurer que l’interrupteur est en position arrêté avant de brancher.** Porter les outils en ayant le doigt sur l’interrupteur ou brancher des outils dont l’interrupteur est en position marche et source d’accidents.
- d) **retirer toute clé de réglage avant de mettre l’outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l’outil peut provoquer des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Ceci permet un meilleur contrôle de l’outil dans des situations inattendues.
- f) **S’habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d’équipements pour l’extraction et la récupération des poussières, s’assurer qu’ils sont connectés et correctement utilisés.** L’utilisation de ces dispositifs peuvent réduire les risques dus aux poussières.

#### 4. Utilisation et entretien de l’outil.

- a) **Ne pas forcer l’outil. Utiliser l’outil adapté à votre application.** L’outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit
- b) **Ne pas utiliser l’outil si l’interrupteur ne permet pas de passer de l’état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l’interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la prise femelle de la source d’alimentation en courant avant tout réglage, changement d’accessoires ou avant de ranger l’outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l’outil.
- d) **Conserver les outils à l’arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l’outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d’utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance de l’outil. Vérifier qu’il n’y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou tout autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l’outil.** En cas de dommages, faire réparer l’outil avant de l’utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils de coupe.** Des outils entretenus destinés à couper correctement avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l’outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions et de la façon prévue pour le type particulier de l’outil, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L’utilisation de l’outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait provoquer des situations dangereuses.

#### 5. Entretien

- a) **Faire entretenir l’outil par un réparateur qualité utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l’outil.

### 4. REGLES DE SECURITE COMPLEMENTAIRES POUR LES MARTEAUX ELECTRIQUES

Cette machine est d’utilisation sûre si vous lisez complètement et respectez strictement les instructions d’emploi et de sécurité.

**Attention des poussières nocives et toxiques peuvent être produites lors de l’utilisation du marteau sur certains matériaux. Ces poussières peuvent nuire gravement à la santé de l’utilisateur ou des personnes aux alentours. Portez toujours un masque de protection quand vous travaillez et éloignez les spectateurs de l’aire de travail !!!**

- 1) Utilisez les poignées auxiliaires fournies avec votre outil. Une perte de contrôle peut causer des dommages corporels.
- 2) Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas autorisés à utiliser cette machine.
- 3) Lorsque vous utilisez une machine, portez toujours des protections auditives. L’exposition au bruit peut entraîner des troubles de l’audition.
- 4) Il est conseillé de porter un masque anti-poussières ; respirer les poussières nuit à la santé.
- 5) Le câble d’allonge doit toujours être éloigné du lieu de travail.
- 6) Utilisez le marteau perforateur électrique, les outils et les accessoires uniquement de la manière normalement prévue.
- 7) Tenez toujours la machine des deux mains pendant que vous l’utilisez, et soyez bien en équilibre sur vos deux pieds.
- 8) Pour l’utiliser à l’extérieur, la machine doit être raccordée à une fiche connectée à un

interrupteur différentiel.

- 9) N'enlevez pas la sciure et les éclats pendant que la machine est en marche.
- 10) Lorsque vous percez dans des murs, plafonds ou sols, veillez à éviter les canalisations électriques, de gaz ou d'eau.
- 11) Les petites pièces doivent être bien fixées pour éviter qu'elles ne tournent avec la mèche.
- 12) Ne percez pas la carcasse du moteur ; cela pourrait endommager la double isolation (utilisez des adhésif).
- 13) Enlevez toujours la fiche d'alimentation avant de travailler sur machine (changement de foret par exemple) ou lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- 14) Branchez la fiche uniquement lorsque la machine est en position ARRÊT. Déconnectez la fiche après utilisation.
- 15) Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolées, lors de la réalisation d'une opération au cours de laquelle l'organe de perçage peut entrer en contact avec un câblage non apparent ou son propre cordon d'alimentation. Le contact avec un fil " sous tension " peut également mettre " sous tension " les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

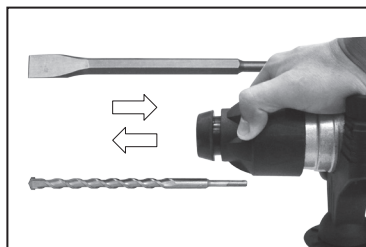
## 5. ASSEMBLAGE

### - Montage et démontage forets et burins

Cette machine utilise des forets et des burins avec un système de foret SDS pour un montage facile et rapide.

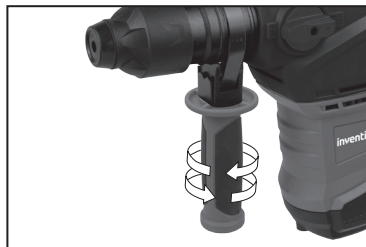
- Appliquer toujours une petite quantité de graisse sur la partie inférieure du foret ou du burin.
- Tirer la collerette (1) vers l'arrière et insérer la tige du foret ou du burin dans le porte-outil du mandrin SDS. Après avoir inséré le foret ou le mandrin verrouillez le mandrin.
- Relâcher la collerette (1)
- Pour retirer le foret ou le burin, tirez sur la collerette (1) vers l'arrière et retirez le foret ou le burin du mandrin.

Avant de monter ou démonter un foret ou un burin veuillez toujours débrancher la prise électrique de la machine



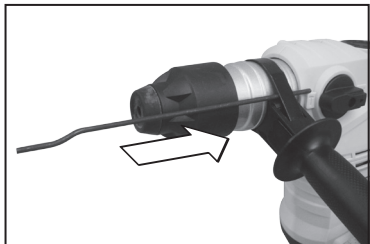
### - Montage de la poignée latérale

- Dévissez la poignée latérale (7)
- Positionnez-la sur le mandrin de la machine à la position souhaitée.
- Serrez fermement.



**- Poignée anti-vibration**

La poignée anti-vibration a pour but de rendre le travail plus confortable.

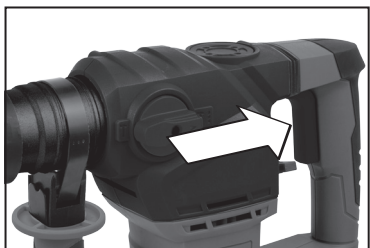


**- Montage de la butée de profondeur**

Le guide de profondeur (8) est utilisé pour sécuriser la profondeur de forage voulue.

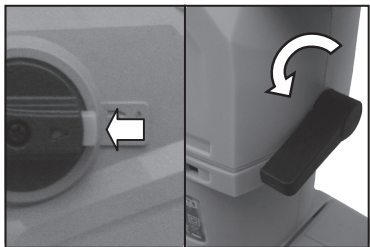
- Desserrez la poignée latérale (7).
- Insérez la butée de profondeur (6) dans le trou prévu à cet effet sur la poignée latérale.
- Réglez la profondeur désirée.

Resserrez fermement la poignée latérale





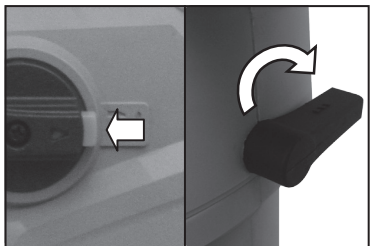
**- Mise MARCHÉ / ARRÊT**

Pour mettre en marche la machine veuillez appuyer sur l'interrupteur ON/OFF (5) et faites la même chose pour l'éteindre.





**- Fonction percussion**

1. Positionner le sélecteur (2) en mode percussion “”
2. Positionner le sélecteur (6) en position “”
3. Vous êtes prêt à effectuer une opération de perçage dans du béton.





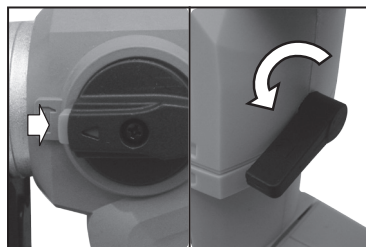
**- Fonction perçage**

1. Positionner le sélecteur (2) en mode percussion “”
2. Positionner le sélecteur (6) en mode perçage “”
3. Vous êtes prêt à effectuer une opération de perçage.



### - Fonction cisaillement

1. Positionner le sélecteur (2) en mode Marteau “ T ”
2. Positionner le sélecteur (6) en position “ T ”
3. Vous êtes prêt à effectuer une opération de percussion / cisaillement.



### - Mandrin manuel 13mm

Avant de monter ou démonter un foret, veuillez toujours débrancher la prise électrique de la machine.

En utilisant ce mandrin (15) votre machine est adaptée pour utiliser des forets standards.

- Ne jamais utiliser ce mandrin avec la fonction marteau.
- Insérer l'adaptateur mandrin 13mm (15) dans le mandrin SDS (1).
- Visser le mandrin manuel 13mm (15) et serrez fermement mais sans forcer.
- Pour retirer le mandrin redevisssez-le et retirez-le.

Utilisez ce mandrin (15) exclusivement pour percer sans utiliser la fonction percussion. Si vous l'utilisez pour une autre fonction il sera endommagé.

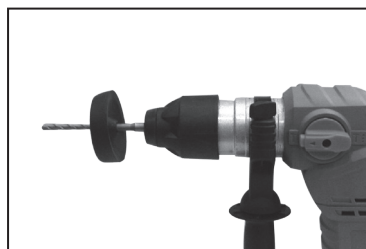
Pour installer un foret dans le mandrin supplémentaire, veuillez procéder comme ci-dessous :

- Ouvrez le mandrin (15)
- Insérez le foret dans le mandrin
- Serrez ensuite manuellement
- Fixez fermement le foret en insérant la clef de mandrin prévue à cet effet et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour sortir le mandrin procéder à l'inverse.

### - Collecteur de poussière

Le collecteur de poussière est surtout utilisé pour les plafonds et tout support plâtre.

Mettez l'axe du foret dans le collecteur de poussière (12) et insérez l'ensemble dans le mandrin de perçage.



### - Mode d'emploi

- Toujours avant d'insérer un foret ou un burin veuillez graisser l'axe.
- Si votre machine est froide pour la fonction burinage veuillez toujours la laisser tourner au

ralenti quelques minutes afin de permettre à la graisse de se propager dans le mécanisme.

- Si la machine ne frappe pas correctement, veuillez d’abord bien vérifier la position des interrupteurs (2) et (6), vérifiez ensuite si le foret ou le burin est correctement installé.

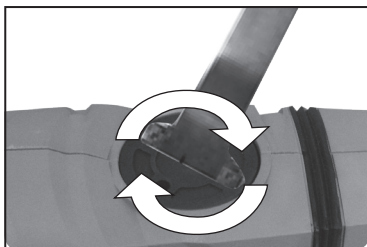
Si vous constatez de légère fuite d’huile au travers de la machine, veuillez resserrer les boulons à proximité.

#### - Contrôle et Remplacement des balais et charbons

Les balais charbons doivent être régulièrement contrôlés.

- Enlevez les balais charbons de leur emplacement (9) et nettoyez les dans le même temps.
- En cas d’usure remplacez toujours en même temps les deux balais charbons.
- Remettre en place le porte balais charbon, laissez tourner la machine à vide au moins pendant 15 min.

Utilisez uniquement le type approprié de balais charbon.



#### - Lubrification (Fig.A)

Après environ 50 heures de travail la machine doit être lubrifiée.

- Ouvrez le couvercle du point de graissage (3) à l’aide de la clef fournie.
- Appliquez une quantité appropriée de graisse sur le mécanisme.
- Refermez le couvercle.

#### 4. MAINTENANCE ET ENTRETIEN DE LA MACHINE

##### Conseils d'entretien

Retirer la fiche de la prise de courant avant d'effectuer tout entretien.

##### Vérification :



**Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.**

##### Nettoyage :

S'assurer que les ouvertures de ventilation sont maintenues propres lorsque l'on utilise l'outil dans des conditions poussiéreuses.

Le nettoyage des pièces en plastique se fait machine débranchée, à l'aide d'un chiffon doux humide et un peu de savon doux.

N'immergez jamais la machine et n'employez pas de détergent, alcool ou essence, etc.

En cas de problème ou pour un nettoyage en profondeur, consultez un réparateur agréé.

- Garder la machine, les consignes d'utilisation et, en cas de besoin, les accessoires, dans l'emballage original. De cette façon, vous aurez toujours à portée toute pièce et information.
- Les dispositifs sont exempts d'entretien, vous avez seulement besoin d'un tissu humide pour nettoyer l'enveloppe. Ne laissez pas tomber les machines électriques dans l'eau (Ne jamais immerger). Veuillez observer les conseils supplémentaires donnés dans les instructions de fonctionnement.
- Si la machine tombe en panne en dépit des soins apportés à sa fabrication et aux procédures d'essai, les réparations doivent être effectuées par une personne qualifiée
- Les balais à charbon et l'interrupteur doivent être vérifiés régulièrement. Pour assurer un bon fonctionnement de la machine, ces deux éléments doivent être entretenus correctement. Lorsque la quantité d'étincelles devient excessive, les balais doivent être remplacés. Il est recommandé de faire réaliser cette opération par un réparateur agréé.

L'air comprimé est la méthode de nettoyage la plus efficace. Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous nettoyez à l'air comprimé. Les orifices de ventilation et l'interrupteur doivent toujours être propres. Nettoyez les orifices avec un objet pointu.

- N'utilisez pas de produits chimiques pour nettoyer votre machine.

## 5. GARANTIE

Cet article est conçu pour une utilisation domestique exclusivement.

La présente garantie ne saurait s’appliquer en cas d’utilisation à des fins industrielles ou professionnelles.

Ce produit a fait l’objet d’un contrôle complet en usine. Après sa date d’acquisition (ticket de caisse faisant foi) et nonobstant les droits légaux, la durée de garantie est de 36 mois.

### Quelle est la garantie de mon produit ?

Le Client bénéficie d’une extension la garantie légale (conformité et vices cachées) pendant la durée figurant sur l’emballage et / ou sur la notice. L’original du ticket de caisse, de la facture ou du bon de livraison en cas de vente à distance sera exigé comme preuve d’achat.

### Que couvre la garantie ?

La garantie intervient dans le cadre d’un emploi normal du produit. Elle couvre donc les défauts imputables aux matériaux et les vices de fabrication.

La garantie ne couvre pas :

- Les défauts qui proviendraient du non-respect des prescriptions de transport et / ou d’entreposage et / ou d’installation,
- L’utilisation anormale ou non conforme des produits, le Vendeur invite, à cet égard, à consulter attentivement la notice d’emploi fournie avec les produits,
- Les opérations d’entretien courant (vidanges, affûtage, nettoyage, etc.) n’entrent pas dans le cadre de la garantie commerciale
- L’utilisation de produit d’entretien non conforme, se référer à la notice du produit
- Le remplacement des consommables (batteries, ampoules, fusibles, flexible de douche, douchette du mitigeur, lame de scie, etc.),
- Les éléments de certains produit soumis à une usure normale liée à leur utilisation (par exemple : ciseaux, charbon, limes, la scie bois égoïne, etc.),
- Les dommages dus à l’intervention d’un réparateur non agréé,
- Les dommages résultant d’une cause externe à l’appareil (par exemple, accident, choc, la foudre, d’une fluctuation de courant...)
- Tout matériel dont la plaque signalétique sera absente, détérioré ou illisible ne permettant pas son identification.

En cas de non prise en charge de la réparation dans la garantie, un devis pourra être établi, en cas de refus dudit devis par le Client, des frais d’expertise pourront vous être facturés. En cas d’accord sur le devis, un chèque libellé à l’ordre du Vendeur et correspondant au montant du devis, sera à faire parvenir au Vendeur.

En cas de demande abusive d’application de la garantie, le vendeur se réserve la faculté de facturer les frais de traitement à l’Acheteur.

### Comment bénéficier de la garantie ?

Sur présentation de la preuve d’achat (ticket de caisse original ou facture originale), le magasin transmettra la demande du Client auprès du service SAV, pour réparation, échange ou autre (sous réserve d’acceptation du dossier après vérification de la cause du dommage).

Conformément à l’article L.217-16 du Code de la consommation, lorsque le Client demande au Vendeur, durant la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l’acquisition ou de la réparation d’un produit, une remise en état couverte par la garantie, toute période d’immobilisation d’au moins sept jours vient s’ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d’intervention du Client ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la

demande d'intervention.

Indépendamment de la présente garantie commerciale, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L.217-4 à L. 217-12 et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil.

**Rappel :**

**Article L.217-4 du code de la consommation :** Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

**Article L.217-5 du code de la consommation :** Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L. 217-12 du code de la consommation :** L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L.217-16 du code de la consommation : Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

**Article 1641 du code civil :** Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

**Article 1648 du code civil alinéa 1 :** L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

---

**inventiv**

**SERVICE CONSOMMATEURS**

1, rue Montaigne

45380 La Chapelle St Mesmin - France

**09 70 82 04 12**

Prix d'un appel local non surtaxé

[contact@info-inventiv.com](mailto:contact@info-inventiv.com)

---

Déclaration UE de conformité

MBI SAS  
1 rue Montaigne  
45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

**PERFORATEUR 1500W**  
**REFERENCE 202093**

Est conforme aux dispositions de la directive « machine » (directive 2006/42/CE) et aux réglementations nationales la transposant ;

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :  
A directive « compatibilité électromagnétique » 2014/30/EU,  
A la directive « RoHS » 2011/65/UE

Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :

EN60745-1 :2009+A11 :2010 & EN60745-2-6 :2010  
EN55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011 & EN55014-2 :1997 :A1 :2001+A2 :2008  
EN61000-3-2 :2014 & EN61000-3-3 :2013

*Sophie CHERIERE*  
*Responsable Qualité / SAV*  
29 Septembre 2017



Fabriqué en Chine pour MBI – 1 Rue Montaigne – 45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN - France  
Série de Fabrication : XX/2017

# inventiv

## ROTARY HAMMER 1500W

Safety and operating manual

REF : 202093



## 202093 ROTARY HAMMER 1500W

You must read operating instructions before using the tool. Keep operating instructions with the tool. Keep operating instructions with the hammer, so that they may be referred to, if necessary.

### 1. TECHNICAL DATA

|  |  |
|--|--|
| Voltage  | 230-240V ~50Hz                                     |
| Power input  | 1500W  |
| No load speed  | 850/min  |
| Impact rate  | 4400/min   |
| Protection class   | II   |
| Max drilling capacity<br>- Masonry/Steel/Wood  | Ø32mm / Ø13mm / Ø 40mm                             |
| Max. chuck capacity  | SDS<br>Ø13mm (Manual chuck)                        |
| A weighted sound pressure $L_{PA}$ : (K=3dB(A))  | 96,4 dB(A)   |
| A weighted sound power $L_{WA}$ : (K=3dB(A))   | 107,4 dB(A)  |
| Vibration $a_n$ : (K=1,5m/s <sup>2</sup> )<br>- Hammer drilling into concrete<br>- Chiseling | 19,372 m/s <sup>2</sup><br>17,879 m/s <sup>2</sup> |
| Accessories in packing   | Electric hammer<br>Assistant handle<br>Depth gauge |

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

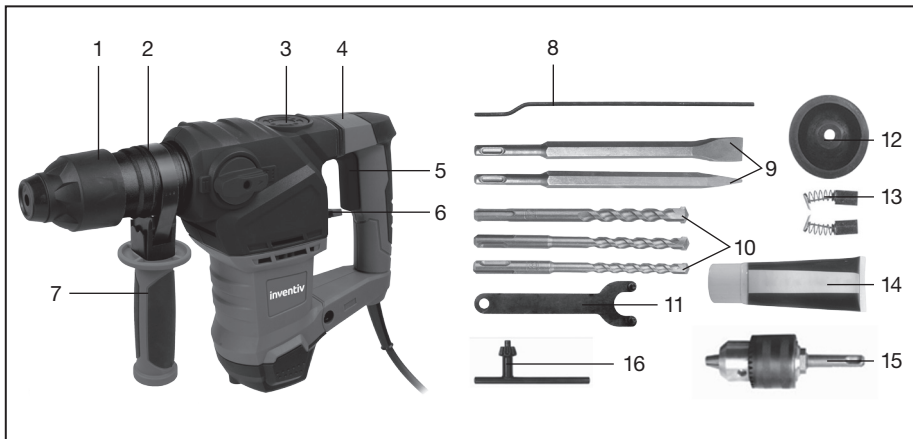
**⚠ WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being drilled.

- The tool being in good condition and well maintained.
- The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
- The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.
- And the tool is being used as intended by its design and these instructions.












**FIG.1**



1. Locking sleeve
2. Hammer or chisel action selector switch
3. Grease box cover
4. Anti-vibration handle
5. On / off switch
6. Hammer or drilling action selector switch
7. Auxiliary handle
8. Depth gauge
9. Sds chisel(flat & pointed)
10. Sds drill bit
11. Spanner
12. Dust cover
13. Carbon brushes
14. additional key chuck

**2. SYMBOLS**

|   |  |
|---|--|
|  | To reduce the risk of injury, user must read instruction manual  |
|  | This product is in consistence with EU standard and safety requirement   |
|  | Double insulation  |
|  | Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice. |
|  | Warning  |
|  | Pull out the plug before applying any adjustments or maintenance to your tool  |
|  | Wear eye protection  |
|  | Wear ear protection  |
|  | Protective gloves  |

**3. GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS**

 **WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

**GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS****1. Work area safety**

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## 2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## 3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

## 4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are

dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### 5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## 5. OPERATING INSTRUCTIONS

### 1. INSERTING AND REMOVING DRILL BIT (See Fig. A)

#### INSERTING

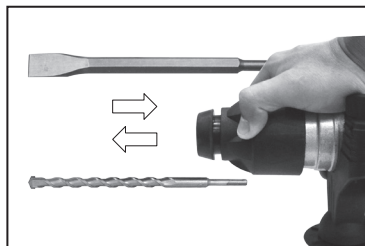
Clean the bit shank and apply grease before installing the bit. Hold the rotary grip, pull back the locking sleeve and insert the bits into the bit holder. Turn the bit and push it in until a resistance is felt, the shaft drops completely into bit holder. Once you are satisfied it has seated, release the black locking sleeve. This should lock the bits into position.

After installing always make sure that the tool is securely held in bit holder by trying to pull it out.

If the bit is not located well, repeat the installation operation again.

#### REMOVING

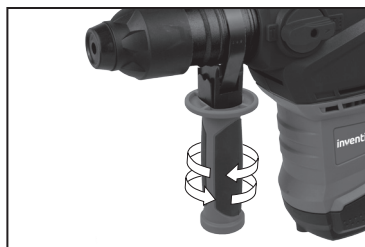
To remove the bit, pull back the locking sleeve, hold and pull the bit out.



### 2. ADJUSTING THE AUXILIARY HANDLE (See Fig. B)

For your personal safety we recommend using the auxiliary handle at all times.

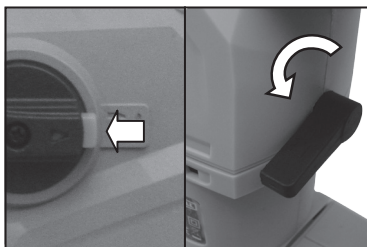
To adjust the handle, rotate the bottom of the handle anti-clockwise and rotate the handle around the hammer collar until the handle is in the desired position. Tighten fully.





### 3. ON/OFF SWITCH (See Fig. C)

Depress the On/Off switch to start and release it to stop your tool.

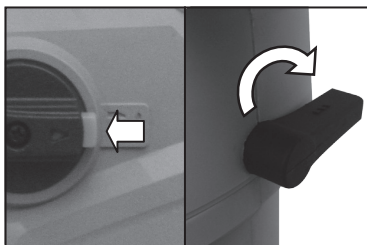






#### 4. HAMMER DRILL FUNCTION (See Fig. D1, D2)

1. Adjust the hammer or chisel action selector to position "  **T** ".(See Fig.D1)
2. Adjust the hammer or drilling action selector to position "  **T** ".(See Fig. D2)
3. You are now set up for hammer drilling into masonry.

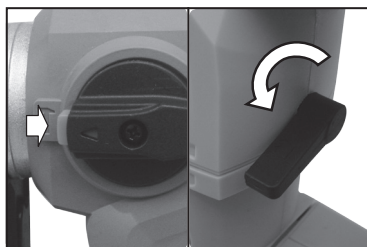
**NOTE:** Press the selector switch lock button before adjusting the dial selector everytime.




#### 5. DRILLING FUNCTION (See Fig. E1, E2)

1. Adjust the hammer or chisel action selector to position "  **T** ".(See Fig. E1)
2. Adjust the hammer and drilling action selector to position "  ".(See Fig. E2)
3. You are now set up for drilling function.

**NOTE:** Press the selector switch lock button before adjusting the dial selector everytime.

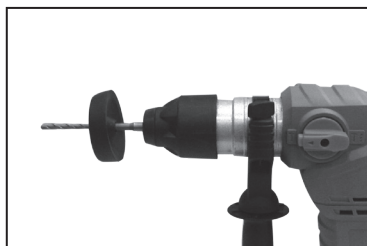


#### 6. CHISEL FUNCTION (See Fig. F1, F2)

1. Adjust the hammer and chisel action selector to position " **T** ".(See Fig. F1)
2. Adjust the hammer and drilling action selector to position "  **T** ".(See Fig.F2)
3. You are now set up for chisel work using chisel action.

**NOTE:** Press the selector switch lock button before adjusting the dial selector everytime.

**⚠WARNING:** You must make sure that the selector switch is positively locked in chisel mode position. If not, it could cause a hazard.



#### 7. DUST COVER (See Fig. G)

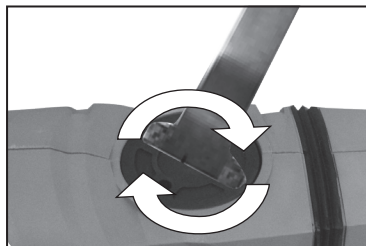
Before drilling, fit the dust cover over the drill bit.

**⚠CAUTION:** Always wear eye protection with this tool.

**8. LUBRICATION MACHINE (See Fig. H)**

The gearbox is lubricated with grease. Refilling is required when the hammer efficiency is low. Open the cover using the key provided and add general purpose lithium based grease.

**⚠ CAUTION:** Keep the container of grease away from children.

**9. SAFETY CLUTCH PROTECTION**

This tool will generate high forces when use. Always hold the tool with both hands and adopt a secure posture. If the drill bit or chisel becomes jammed in the workpiece, the clutch will activate stopping the tool spindle. This is normal.

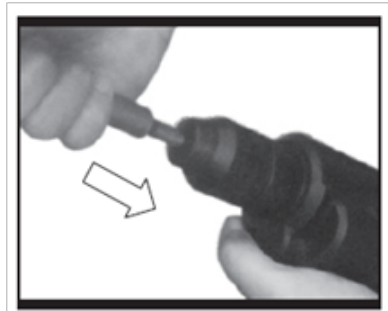
Switch the machine off, loosen and remove the drill bit or chisel from the work piece.

**⚠ CAUTION:**

Switching the machine on with the drill bit or chisel jammed in the work piece will generate high reaction torque and can result in injury.

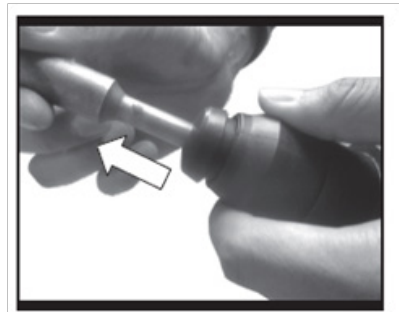
**10. FITTING BITS OR CHUCK (See Fig. I1)**

Clean the bit shank and apply grease before installing the bit. Hold the rotary grip, pull back the lock sleeve and insert the bits or chuck into the bit holder. Turn the bit and push it in until a resistance is felt. The shaft drops completely into the bit holder. Once you are satisfied that it has been seated, release the black lock sleeve. This would lock the bits or chuck into position. After installing, always make sure that the tool or chuck is securely held in the bit holder by trying to pull it out. If the bits or chuck is not located well, repeat the operation again.

**11. REMOVE BITS OR CHUCK (See Fig. I2)**

To remove the bits or chuck, pull back the locking sleeve, hold and pull the bits or chuck out.

**NOTE:** The bits or chuck are gripped firmly by the shank and can not be removed once locked in position.



### WORKING HINTS FOR YOUR ROTARY HAMMER DRILL

1. Reduce the pressure on the drill bit when it is about to break through. This will prevent the drill from jamming.
2. When drilling a large hole, first drill a pilot hole using a smaller drill bit.
3. Always apply pressure to your drill bit in a straight line, and if possible at right angles to the workpiece.
4. Never change the operating mode whilst the drill is running.
5. Do not apply excessive pressure to the tool when chiseling. Excessive force does not speed up the work.

### MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

### TROUBLESHOOTING

1. If your power tool does not start, check the plug on the power supply first.
2. If your hammer becomes too hot in use, set the hammer switch to the drill mode and allow your drill to operate at maximum speed without load for 2 minutes.
3. If your hammer work efficiency is too low, please add sufficient grease in the grease box.
4. If work efficiency is too low please check drill bit or chisel and make sure it is not blunt or worn.
5. If a fault can not be rectified, return the tool to an authorized dealer for repair.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



**Déclaration UE of conformity**

**MBI SAS  
1 rue Montaigne  
45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN - France**

**Declare that the product below :**

**ROTARY HAMMER 1500W  
REFERENCE 202093**

**Satisfy the requirement of the Council Directives 2006/42/CE and with the national regulations transposing it ;**

**It is also in conformity with the provisions of the following European directives :  
With the directive 2014/30/EU,  
With the directive « RoHS » 2011/65/UE**

**It is also in conformity with the European standards, the national standards and the following technical provisions :**

**EN60745-1 :2009+A11 :2010 & EN60745-2-6 :2010  
EN55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011 & EN55014-2 :1997 :A1 :2001+A2 :2008  
EN61000-3-2 :2014 & EN61000-3-3 :2013**

  
**Sophie CHERIERE  
Qualité / SAV Manager**

**October 3rd, 2017**

# inventiv

## КЪРТАЧ 1500 W

Да се прочете внимателно и да се запази

№ 202093



## 202093 КЪРТАЧ 1500 W – ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Преди да използвате за пръв път машината, прочетете внимателно тези инструкции и ги запазете при нея.

### 1. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|   |  |
|---|--|
| Захранване  | 230-240V ~50 Hz  |
| Мощност   | 1500W  |
| Сила на удара   | 5,5 J  |
| Обороти на празен ход   | 850/min  |
| Скорост на ударите  | 4400/min   |
| Клас на защита  | II   |
| Способност за пробиване<br>- Бетон / метал / дърво  | Ø 32 mm / Ø 13 mm / Ø 40 mm                                |
| Макс. диаметър на патронника  | SDS<br>Ø 13 mm (ръчен патронник)                           |
| Ниво на звуково налягане $L_{pA}$ : (K=3 dB(A))   | 96,4 dB(A)   |
| Ниво на звукова мощност $L_{WA}$ : (K=3 dB(A))  | 107,4 dB(A)  |
| Ниво на вибрации $a_n$ : (K=1,5 m/s <sup>2</sup> )<br>- Ниво на пробиване в бетон<br>- Гравирание | 19,372 m/s <sup>2</sup><br>17,879 m/s <sup>2</sup>         |
| Съдържание на опаковката  | Къртач<br>Странична ръкохватка<br>Ограничител на дълбочина |

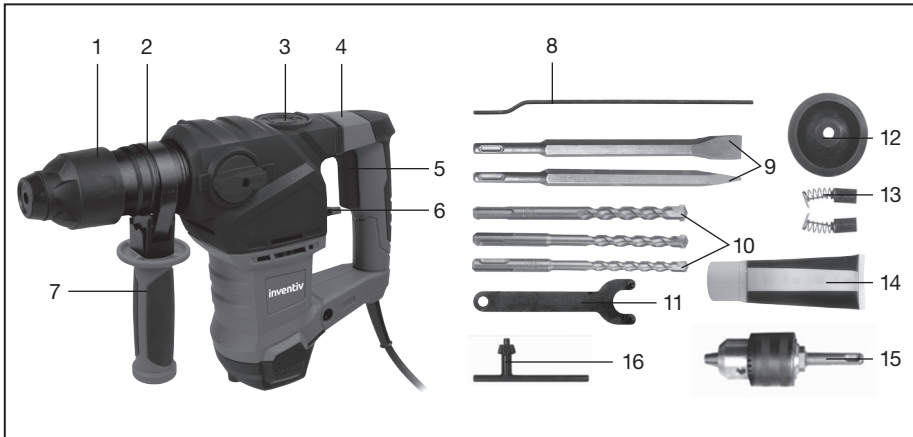
Сумата на декларираните вибрации е измерена в съответствие със стандарт EN 60745-2-6 и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Сумата на декларираните вибрации може да се използва и като предварителна оценка на степента на експозиция.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Стойността на вибрациите при употреба на продукта може да се различава от посочената в зависимост от обстоятелствата. Мерките за безопасност за защитата на оператора се основават на оценка на експозицията в условията на нормална употреба (като се отчитат всички работни цикли, както и времето, през което инструментът е изключен, работи на празен ход или се използва).

Вашия къртач е предназначен за следните приложения:



- Ударно пробиване (камък, бетон)
- Перфорация (жлебове и къртене)

**ФИГ.1**



1. Фланец
2. Превключвател за функцията „къртене“
3. Точка за гресиране
4. Антивибрационна ръкохватка
5. Бутон за включване/изключване
6. Превключвател за пробиване / удари
7. Странична ръкохватка
8. Ограничител на дълбочина
9. Длето sds (плоско и заострено)
10. Свредла sds
11. Ключ
12. Колектор за прах
13. Четки
14. Грес
15. Патронник 13 мм ръчен
16. Ключ за патронника 13 мм

**2. ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ**

|  |  |
|--|--|
|   | Прочетете внимателно инструкциите и ръководството за експлоатация  |
|   | Изделието отговаря на изискванията за безопасност и на европейските директиви.   |
|   | Уред от клас II – двойна изолация  |
|   | Този символ показва, че MBI участва в опазването на околната среда, като прилага директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване. Изхвърлянето на електрически и електронни уреди заедно с домакински отпадъци или в природата е забранено. Необходимо е същите да бъдат предавани в центрове за разделно събиране на отпадъците, организирани от общинската администрация, където да се осигури рециклирането им. Възможно е също така да върнете продукта си на дистрибутора, ако си закупите продукт от същия тип. В този случай спомогателно за опазването на природните ресурси и защитата на човешкото здраве. |
|   | Рискове от повреди или наранявания в случай на неспазване на инструкциите в това ръководство   |
|   | Незабавно изваждайте щепсела на захранващия кабел, ако се повреди и при всякакви операции за техническо обслужване.  |
|   | Винаги носете предпазни очила  |
|   | Винаги носете слухови протектори   |
|  | Винаги носете ръкавици   |

**3. ОБЩИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВЪВ ВРЪЗКА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ИНСТРУМЕНТИ**

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - За да намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете инструкциите.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочетете всички инструкции. Неспазването на посочените по-долу инструкции може да причини електрически удар, нараняване и/или сериозна травма. Терминът „инструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия електрически инструмент, захранван от контакта (със захранващ кабел) или вашия инструмент, който работи на батерия (без захранващ кабел).

**ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ****1. Работен участък**

а) Поддържайте работния участък чист и добре осветен. Разхвърляните и тъмни

участъци създават условия за злополуки.

- (б) **Не използвайте електрическите инструменти във взривоопасна среда, например при наличието на запалими течности, газ или прахове.** Електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да възпламенят праховете или изпаренията.
- в) **Дръжте децата и присъстващите лица на разстояние, докато работите с инструмента.** Заради разсейване може да изгубите контрола над него.

## 2. Електрическа безопасност.

- а) **Женските щепсели на електрическия инструмент трябва да бъдат адаптирани към контакта. Никога не променяйте женския щепсел по какъвто и да било начин. Не използвайте адаптери с инструменти със заземяване.** Непроменените женски щепсели и адаптираните контакти ще намалят риска от токов удар.
- б) **Избягвайте всякакъв контакт на тялото с повърхности, които се допират до земята, като например тръби, радиатори, готварски печки и хладилници.** Съществува по-висок риск от токов удар, ако тялото ви е свързано със земята.
- в) **Не излагайте инструментите на дъжд или във влажна среда.** Проникването на вода в инструмента ще увеличи риска от токов удар.
- г) **Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за носене, издърпване или изключване на инструмента. Дръжте кабела далеч от топлина, смазочни материали, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или усукани кабели увеличават риска от токов удар.
- д) **Когато използвате инструмента на открито, използвайте пригоден за това удължител.** Използването на кабел, подходящ за използване на открито, намалява риска от токов удар.
- е) **Ако използването на инструмент във влажна среда е неизбежно, използвайте захранване с диференциалнотокова защита.** Използването на такова устройство намалява риска от токов удар.

## 3. Лична безопасност.

- а) **Бъдете нащрек, гледайте това, което правите и проявявайте здрав разум при използването на инструмента.** Не го използвайте, когато сте уморени или под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Момент невнимание по време на използването на инструмента може да доведе до тежки телесни наранявания.
- б) **Използвайте предпазни средства. Винаги носете предпазни очила.** Предпазните средства като например противопрахови маски, защитни обувки, които не се хлъзгат, каски или слухови протектори, когато се използват за съответните условия, ще намалят телесните наранявания.
- в) **Избягвайте случайно включване. Проверявайте дали изключвателят е в изключено положение, преди да включите инструмента.** Носенето на инструментите с пръст върху изключвателя или включването им, докато той е във включено положение, създава условия за злополуки.
- г) **Преди да включите инструмента, извадете всички ключове за регулиране.** Ключ, оставен върху въртяща се част на инструмента, може да доведе до телесни наранявания.
- д) **Не бързайте. Поддържайте подходящо положение и равновесие във всеки един момент.** Това дава възможност за по-добър контрол над инструмента в неочаквани ситуации.
- е) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците на разстояние от движещи се части.** Широките дрехи, бижута или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.

- ж) Ако са предоставени устройства за свързване на уреди за извличане и събиране на прах, проверявайте дали са свързани и използвани правилно. Използването на тези устройства може да намали рисковете, причинени от прах.
- 4. Използване и поддръжка на инструмента.**
- а) **Не насилвайте инструмента. Използвайте подходящия инструмент за предвидената си цел.** Подходящият инструмент ще изпълни работата по-добре и по-безопасно в режима, за който е конструиран
- б) **Не използвайте инструмента, ако изключвателят не позволява преминаване от включено в изключено положение и обратно.** Всеки инструмент, който не може да се управлява от изключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) **Изключвайте женския щепсел от източника на електрозахранване преди всяко регулиране, смяна на принадлежности или преди да приберете инструмента.** Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно включване на инструмента.
- г) **Съхранявайте инструментите изключени на недостъпни за деца места и не позволявайте с тях да работят лица, които не са запознати с тях или с настоящите инструкции.** Инструментите са опасни в ръцете на хора, които не ги познават.
- д) **Поддържайте електрическия инструмент. Проверявайте за разместване или блокиране на движещи се части, счупени части или всяко друго състояние, което може да се отрази на работата на инструмента.** Ако е повреден, трябва да го ремонтирате, преди да го използвате. Много злополуки се дължат на зле поддържани инструменти.
- е) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Когато предназначени за рязане инструменти се поддържат правилно и режещите им части са остри, има по-малка вероятност да блокират и са по-лесни за управление.
- ж) **Използвайте инструмента, принадлежностите, ножовете и др. съгласно тези инструкции и по предвиден за конкретния му тип начин, като отчитате условията и работата, която трябва да се извърши.** Използването на уреда за операции, различни от предвидените, може да създаде опасни ситуации.
- 5. Поддръжка**
- а) **Възложете поддръжката на инструмента на квалифициран техник, който да използва само идентични резервни части.** Това ще гарантира запазване на безопасността на инструмента.

### 4. СПЕЦИАЛНИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА УДАРНИТЕ БОРМАШИНИ

Тази машина се използва безопасно, ако прочетете докрай и спазвате стриктно инструкциите за експлоатация и безопасност.

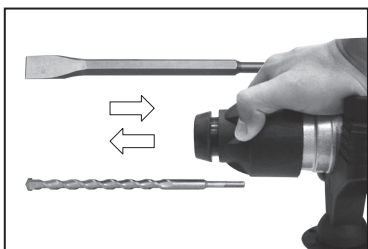
**Внимание:** при използване на инструмента върху някои материали може да се създаде вреден и токсичен прах. Този прах може да увреди сериозно здравето на оператора или хората наоколо. Когато работите, винаги носете предпазна маска и дръжте зрителите на разстояние от работното си място!!!

- 1) Използвайте предоставените с инструмента спомагателни ръкохватки. Загубата на контрол може да доведе до наранявания.
- 2) Не се разрешава на деца под 16 години да използват тази машина.
- 3) Винаги носете слухови протектори, когато използвате дадена машина. Експозицията на

шум може да доведе до нарушения на слуха.

- 4) Препоръчително е да се носи противопрахова маска; вдишването на праха вреди на здравето.
- 5) Удължаващият кабел винаги трябва да е отдалечен от работното място.
- 6) Използвайте електрическата бормашина, инструментите и принадлежностите само по нормално предвидения начин.
- 7) Винаги дръжте инструмента с две ръце, докато го използвате, и поддържайте равновесие върху двата крака.
- 8) Когато се използва на закрито, инструментът трябва да бъде включен в щепсел, свързан с диференциален прекъсвач.
- 9) Не отстранявайте стърготините и стружките, докато машината работи.
- 10) Когато пробивате в стени, тавани или подове, старайте се да избягвате електрически кабели, тръби за газ или вода.
- 11) Малките части трябва да бъдат добре закрепени, за да не се завъртят заедно с накрайника.
- 12) Не пробивайте кожата на електродвигателя; това може да повреди двойната изолация (използвайте лепенки).
- 13) Винаги изваждайте щепсела от контакта, преди да предприемете някакво действие по инструмента (например смяна на свредло) или когато не го използвате.
- 14) Включвайте щепсела само когато машината е в изключено положение. След употреба изваждайте щепсела.
- 15) Дръжте инструмента за изолираните повърхности за захващане при извършване на операция, през която пробиващият елемент може да влезе в контакт със скрит кабел или собствения си захранващ кабел. Контактът с кабел „под напрежение“ може да постави „под напрежение“ и откритите метални части на електрическия инструмент и да предизвика токов удар върху оператора.

### 5. СГЛОБЯВАНЕ



#### - Монтиране и демониране на свредла и длета

Тази машина използва свредла и длета със система SDS за лесно и бързо монтиране.

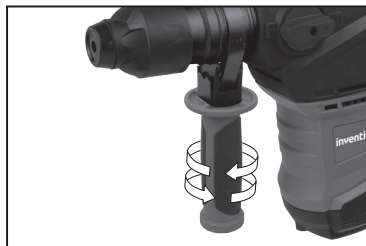
- Винаги нанасяйте малко грес върху долната част на свредлото или длетото.
- Изтеглете фланеца (1) назад и вкарайте стъблото на свредлото или длетото в държача на патронника SDS. След като вкарате свредлото или патронника, заключете патронника.
- Освободете фланеца (1).
- Можете да извадите свредлото или длетото, като издърпате фланеца (1) назад.

Преди да монтирате или демонтирате свредло или длето, винаги изваждайте щепсела на машината от контакта.



### - Монтаж на страничната ръкохватка

- Развийте страничната ръкохватка (7).
- Разположете я в желаното положение върху патронника на машината.
- Затегнете здраво.



### - Антивибрационна ръкохватка

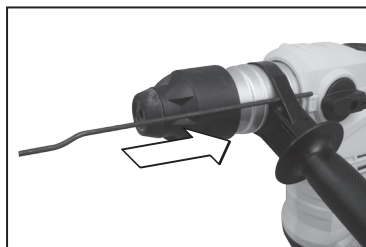
Антивибрационната ръкохватка има за цел да направи работата по-комфортна.

### - Монтаж на дълбокомера

Водачът (8) се използва за осигуряване на желаната дълбочина на пробиване.

- Развийте страничната ръкохватка (7).
- Поставете ограничителя на дълбочината (6) в предвидения за тази цел отвор върху страничната ръкохватка.
- Задайте желаната дълбочина.

Затегнете здраво страничната ръкохватка.





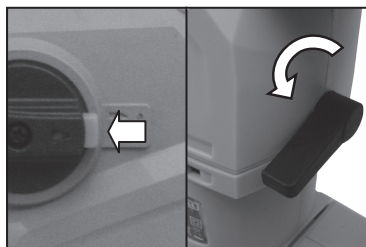
### - ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

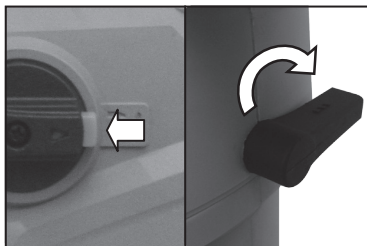
За да включите инструмента, натиснете ключа за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ (5) и направете същото, за да го изключите.





### - Функция за ударно пробиване

1. Поставете превключвателя (2) в положение за ударно пробиване “ T”
2. Поставете превключвателя (6) в положение “ T”
3. Готови сте да осъществите операция на пробиване в бетон.







#### - Функция на пробиване

1. Поставете превключвателя (2) в положение за ударно пробиване “ T”
2. Поставете превключвателя (6) в положение за пробиване “”
3. Готови сте да осъществите операция на пробиване.

#### - Функция на къртене

1. Поставете превключвателя (6) в положение “ T”
2. Поставете превключвателя (2) в положение „Чук“ “”
3. Готови сте да осъществите операция на къртене.

#### - Ръчен патронник 13 mm

Преди да монтирате или демонтирате свредло, винаги изваждайте щепсела на машината от контакта.

Посредством този патронник (15) вашата машина може да използва стандартни свредла.

- Никога не го използвайте с функцията „Чук“.
- Вкарайте преходника на патронника 13 mm (15) в патронника SDS (1).
- Завийте ръчния патронник 13 mm (15) и затегнете здраво, но без да насилвате.
- За да извадите патронника, просто го развийте и извадете.

Използвайте този патронник (15) само за пробиване без удари. Ако го използвате за друго, ще го повредите.

За да поставите свредло в допълнителния патронник, направете следното:

- Отворете патронника (15)
- Поставете свредлото в него.
- След това затегнете на ръка
- Поставете здраво свредлото, като вкарате предвидения за тази цел ключ на патронника и го завъртите по посока на часовниковата стрелка.
- За да извадите патронника, постъпете по обратния ред.

### - Прахоуловител

Прахоуловителят се използва основно за тавани и гипсови повърхности.

Поставете оста на свредлото в прахоуловителя (12) и ги вкарайте в патронника за пробиване.

### - Начин на употреба

- Преди да вкарате свредло или длето, винаги гресируйте оста.
- Ако машината ви е студена за функцията на къртене, винаги я оставайте на бавни обороти за няколко минути, за да може греста да се разнесе в механизма.
- Ако машината не удря правилно, първо проверете положението на превключвателите (2) и (6), след това проверете дали свредлото или длетото е поставено правилно.

Ако установите леко изтичане на масло в машината, затегнете близките болтове.

### - Проверка и подмяна на четките

Въглеродните четки трябва да се проверяват редовно.

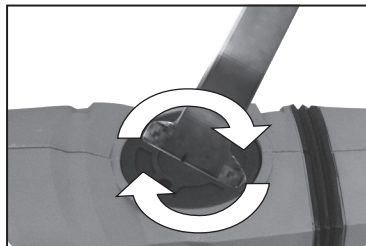
- Извадете ги от леглото им (9) и ги почистете.
- Ако са износени, винаги подменяйте едновременно и двете.
- Поставете държача им, включете машината на празен ход за поне 15 минути.

Използвайте само подходящия тип въглеродни четки.

### - Смазване (фиг. А)

След около 50 часа работа машината трябва да се смаже с универсална литиева смес.

- Отворете капака на точката за гресиране (3) с помощта на предоставения ключ.
- Нанесете подходящо количество смес в механизма.
- Затворете капака.




### 4. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА ИНСТРУМЕНТА

#### Съвети за поддръжка

Изваждайте щепсела от контакта преди всяка операция за поддръжка.

#### Проверка:

 Ако захранващият кабел се повреди, трябва да бъде подменен от производителя или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

#### Почистване:

Проверявайте дали вентилационните отвори са чисти, когато използвате инструмента в прашна среда.

Почистването на пластмасовите части става с влажна мека кърпа и малко мек сапун при изключена машина.

Никога не потапяйте машината във вода и не използвайте почистващи препарати, спирт или бензин и др.

В случай на проблем или за по-дълбоко почистване се консултирайте с оторизиран сервиз.

- Съхранявайте машината, инструкциите за употреба, и ако е необходимо, принадлежностите, в оригиналната опаковка. По този начин винаги ще разполагате с всяка част и информация.
- Устройствата не се нуждаят от поддръжка, необходима ви е само влажна кърпа за почистване на корпуса. Не изпускайте електрическите машини във вода (никога не ги потапяйте). Спазвайте допълнителните съвети в ръководствата за експлоатация.
- Ако машината се повреди въпреки всички положени за производството и изпитването ѝ грижи, ремонтът трябва да се извърши от квалифицирано лице.
- Въглеродните четки и изключателят трябва да се проверяват редовно. За да се осигури правилно функциониране на машината, тези два елемента трябва да се поддържат правилно. Когато количеството искри стане прекомерно, четките трябва да се подменят. Препоръчва се тази операция да се извърши от оторизиран сервиз.

Сгъстеният въздух е най-ефикасният метод за почистване. Когато почиствате със сгъстен въздух, винаги носете предпазни очила. Вентилационните отвори и тези на изключателя трябва да бъдат винаги чисти.

Почиствайте отворите с остър предмет.

- За почистване на инструмента не използвайте химически препарати.

### 5. ГАРАНЦИЯ

Това изделие е предназначено изключително за домашна употреба.

Настоящата гаранция не важи в случай на използване за промишлени или професионални цели.

**inventiv**

**SERVICE CONSOMMATEURS**

1, rue Montaigne

45380 La Chapelle St Mesmin - France

**09 70 82 04 12**

Prix d'un appel local non surtaxé

[contact@info-inventiv.com](mailto:contact@info-inventiv.com)

ЕО декларация за съответствие

МВІ SAS  
ул. „Монтен“ 1  
45380 ЛА ШАПЕЛ СЕН МЕМЕН

Декларира, че посоченият по-долу продукт

**БОРМАШИНА 1500 W**  
**№ 202093**

Съответства на разпоредбите на директивата за машините (директива 2006/42/ЕО) и транспониращите я национални нормативни документи.

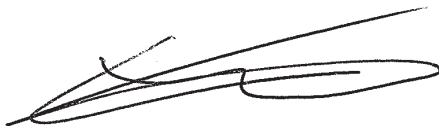
Продуктът съответства и на разпоредбите на следните европейски директиви:

На директивата за ниско напрежение 2006/95/ЕО,  
на директивата за електромагнитната съвместимост 2014/30/ЕС,  
на директивата RoHS 2011/65/ЕС.

Съответства и на европейските стандарти, националните стандарти и следните технически разпоредби:

EN60745-1:2009+A11:2010 и EN60745-2-6:2010  
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 и EN55014-2:1997:A1:2001+A2:2008  
EN61000-3-2:2014 и EN61000-3-3:2013

Подпис – не се чете  
Ерве ОНФРЕ  
Президент на М.В.І.  
19 юли 2017 г.



Произведено в Китай за МВІ – ул. „Монтен“ 1 – 45380 ЛА ШАПЕЛ СЕН МЕМЕН -  
Франция  
Производствена серия: XX/2017





